

CENTRO CULTURAL VILA FLOR | 6 DEZEMBRO 2010 | 21h30

# DANÇAS de S. NICOLAU

APOIOS

Câmara Municipal de Guimarães



Marcha Gualteriana

ORGANIZAÇÃO





alvará de construção  
n.º 26255

# NVE engenharias, lda

Rua Dr. José Sampaio, 632 – 4810-275 Guimarães

telefone  
253 424 060

fax  
253 424 069

email  
geral@nve.pt

url  
www.nve.pt



# **DANÇAS DE S. NICOLAU**

**6 de Dezembro de 2010**  
(dia 7 do Calendário Nicolino)

## FICHA TÉCNICA

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Concepção e Direcção Geral    | Miguel Bastos  |
| Textos originais e adaptações | Miguel Bastos<br>Jorge Castelar Guimarães<br>Ricardo Gonçalves<br>Rui Teixeira Melo<br>José João Torrinha<br>Eduardo Brito<br>Tiago Oliveira |
| Letras                        | Miguel Bastos  |
| Arranjos corais               | Maestro António Sérgio Ferreira  |
| Coreografia                   | Raquel Ribeiro e Sofia Ribeiro   |
| Cenografia                    | André Malheiro<br>Rui Silva  |
| Operador multimédia           | Marco Oliveira   |
| Filmografia                   | Ricardo (Macieira)   |
| Capa e desenho gráfico        | Tiago Guimarães<br>Miguel Sousa  |
| Apoio organizativo            | Augusto Costa<br>João Neves<br>Vicente Salgado   |
| Sonoplastia                   | Equipa do C. C. Vila Flor  |
| Luminotecnia                  | Equipa do C. C. Vila Flor  |
| Ponto Electrónico             | José João Torrinha   |
| VOZ-OFF                       | José João Torrinha   |
| Guarda-Roupa / Adereços       | Assoc. Marcha Gualteriana<br>A. A. E. L. G. – Velhos Nicolinos<br>Paula Freitas  |
| Orquestra                     | Trovadores do Cano   |
| Ensaios                       | Sede (ainda incompleta) dos Trovadores do Cano   |
| Realização                    | A. A. E. L. G. –Velhos Nicolinos   |
| Direcção Musical              | Maestro Manuel Magalhães   |
| Coordenação                   | A. A. E. L. G. –Velhos Nicolinos   |

## A Plantação da República e a Revolução dos Cravos

Este ano comemora-se o centenário da República em Portugal...

Tudo foram generosas esperanças que logo esbarraram no caos organizativo tão caro ao português...

E mais veio a primeira guerra mundial e logo desceram os militares e a Velha senhora se sentou durante 48 anos.

E a noite foi longa... e a dita dura...

E numa madrugada de Abril tudo se renovou... um país em alvoroço...

Tudo foram generosas esperanças que logo esbarraram no caos organizativo tão caro ao português...

E mais veio o fim do império colonial e o FMI.

E entramos na CEE rebaptizada União Europeia.

E espreita de novo o FMI!

Fecha-se o círculo que eternamente se reabre e se dobra sobre si mesmo.

Estranho, não!?

Não! É Portugal!

E agora sobem os impostos e descem os salários e são sempre os mesmos, sempre a mesma justificação.

Mas, melhor que qualquer anti-depressivo nem que seja um genérico, cá estamos nós para vos oferecer mais uma DANÇAS DE SÃO NICOLAU.

Afonso foi mesmo o primeiro... e nestas Danças será apeado por um ditador de meia-tigela chamado General Eutanásio d' Oliveira.

A Monarquia, segundo este último, é, como o nome indica, um sistema comandado por um Mono!

E Afonso resistirá e reunirá as suas tropas e numa madrugada retomará a sua cadeira do poder.

E logo concluirá "O melhor regime para o nosso país não é nem a Monarquia, nem a República é a ...REI-PÚBLICA!"

E pronto... muda tudo para ficar tudo na mesma...

Ou melhor, mantém-se a porcaria e mudam só as moscas.

Não se viu já este filme?

Fecha-se o círculo que eternamente se reabre e se dobra sobre si mesmo.

A única coisa que parece resistir é a tradição Nicolina que se repete e renova todos os anos como um fruto do solstício.

Este ano quisemos ser ambiciosos e vamos tentar mostrar no palco: teatro, música coral, bailado, poesia e cinema! É obra! Não sei é se sobra...

Por Guimarães e pela Nicolinas

**Miguel Bastos**



## **CERVEJARIA MARTINS**

*José Fernandes Martins & C.a, Lda.*

---

TELEFONE 253 416 330 • LARGO DO TOURAL 31-35 • 4810 GUIMARÃES

## **NEW FIELD**

**TÊXTEIS, LDA.**

---

TRAVESSA DA PONTE NOVA - 4770-414 POUSADA DE SARAMAGOS - V. N. F.  
TELEF. (00351) 252 990 780 - FAX (00351) 252 990 789



# GUIMARÃES 2012 CAPITAL EUROPEIA DA CULTURA

FUNDAÇÃO CIDADE DE  
GUIMARÃES

Câmara Municipal de Guimarães

TURISMO DE  
PORTUGAL



Com o apoio  
e financiamento de:

MC

MINISTÉRIO DA CULTURA

COMUNIDADE

MÚSICA

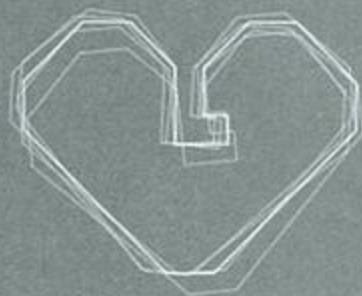
CIDADE

CINEMA  
E AUDIOVISUAL

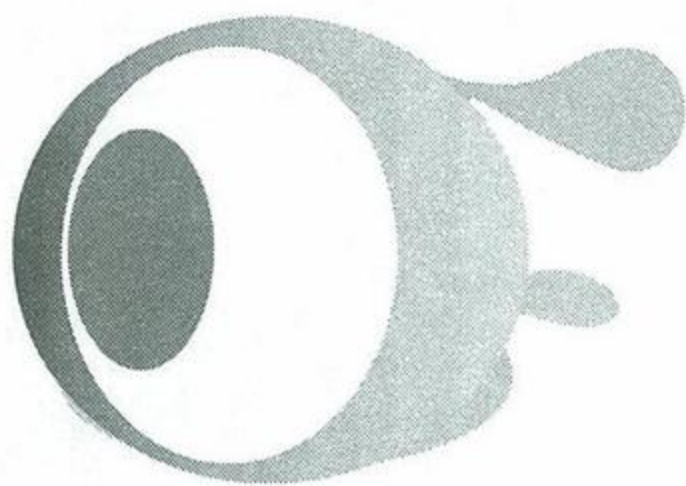
ARTES PERFORMATIVAS

PENSAMENTO

ARTE  
E ARQUITECTURA



GUIMARÃES 2012  
CAPITAL EUROPEIA DA CULTURA



**canalguimarães.com**



Abertura musical  
**HINO DA CIDADE DE GUIMARÃES**

Letra de Gaspar Roriz

Interpretado pelo Grande Coro Nicolino  
acompanhado pela Orquestra de Ligeira de "os Trovadores do Cano"

Ó Guimarães, teu progresso e tua vida  
É toda a nossa aspiração  
Terra bendita, ó Pátria querida,  
tens um altar dos filhos teus no coração  
Ó Guimarães, teu progresso e tua vida  
Sim, é toda a nossa aspiração

*(REFRÃO)*

*A ti ó Pátria! A ti ó Pátria!  
O Nosso amor, nossa vida e Mocidade  
Consagramos, com fervor,  
Salvé, salvé, Ó Ínclita cidade*

Caminha avante, conquistando a glória  
Que os filhos teus prende e seduz  
Exibe altiva, Ó Pátria, a tua história,  
Que à mocidade dá amor, vida e luz  
Caminha avante, conquistando a glória  
Sim, que os filhos teus prende e seduz

*(REFRÃO)*

*A ti ó Pátria! A ti ó Pátria!  
O Nosso amor, nossa vida e Mocidade  
Consagramos, com fervor,  
Salvé, salvé, Ó Ínclita cidade*

## A PLANTAÇÃO DA REPÚBLICA

---

### BREVE APRESENTAÇÃO DOS PRINCIPAIS PERSONAGENS

#### AFONSO

Talvez o maior inventor de todos os tempos, nunca reconhecido pela Academia Sueca, Afonso Henriques (filho de Henrique), começou por inventar-se a si próprio como cavaleiro, príncipe e rei, tendo, simultaneamente, nesse momento, inventado Portugal, para ter sobre quem reinar.

Se nasceu em Guimarães ou em outra qualquer parte, é pormenor sem sentido, o certo é que foi por cá que, por sortilégio inicial ou escolha consciente posterior, viveu o período mais marcante da sua vida, que se confunde com a da cidade e a da nação, nesses tempos.

Roubado na Europa dos milhões, viu voltar-lhe as costas o boçal dos dragões, de mão dada com o salvador de Marrocos... mas nada disso lhe faz moça. Entre obras e modernices, pejudas de brejeirices, não vira nunca a cara à luta, por isso parte à aventura, uma vez mais!

#### D. MUMA

Moça franzina, mas de vontade indómita, sempre a oscilar entre o carinhoso e a mão na cinta, é uma mulher portuguesa completa, mesmo antes de Portugal o ser!

Sempre ao lado do seu Afonso, não hesita em confrontá-lo e mesmo ultrapassá-lo, no que diz respeito ao avanço, seja tecnológico ou cultural do seu querido povo.

Aberta à mudança de gostos e costumes, é como que o lado mais criativo do seu corajoso par, com o qual compete em decisão e vontade.

Caprichosa e alegre, é minhota de caras!

#### TRUÃO

É, no fundo, a voz do povo, muitas vezes da experiência e do saber viver e bem cavalgar toda a sela.

Divertido e diplomata, não perde a oportunidade de meter, sempre a propósito, os grandes na ordem, lembrando de onde lhes vem a legitimidade. Aos inúteis, tachistas, incompetentes, e aos mouros, topa-os a milhas e não os poupa. É um companheiro leal e corajoso do seu rei, que segue por toda a parte, seja a "batalhar" na noite de Vigo, seja a compor discursos ou a executar, mesmo as mais disparatadas ordens.

É... um homem do norte, carago... está tudo dito!

## TEOLINDO, O CAMAREIRO

Aio, mordomo, criado, pau para toda a colher e resguardo para todo o pau... Algo tolo e desbocado, extravagante e caprichoso, é, porém, um companheiro dedicado dos demais.  
Gosta de viajar, de homens de saias... ou sem saias... ou seja lá como for e procura avidamente o amor da sua vida... quer sair do armário, mas não há referendo que lhe valha...

## S. NICOLAU

Gosta dos estudantes e das festas. É homem pacato, mas sabe defender-se... Só não gosta de se meter em certas e determinadas questões. Vai velando por todos, sem eles darem, bem por isso... Bem haja! *Amen*.

## GENERAL EUTANÁSIO D'OLIVEIRA

Militar de carreira, absolutamente inflexível em público, Eutanásio d' Oliveira leva porrada em casa, da mulher Gertrudes. É uma espécie de "encarnação do mal", sem ideologia muito definida, voga entre os extremos, daí poder ser caracterizado como "Ceausescu das Taipas", "Pinochet de Sande" ou "Fidel de Barco". Proclama a República Democrática Unitária Socialista Portuguesa Reaccionária (RDUSPR), de inspiração bolchevista mas com tiques fascistas e nazis... A quintessência do ditador, portanto...

Compensa a sua pouca altura com uma genica inesgotável. Homem visionário e tele-visionário, não dispensa uma boa caçada, uma boa pescaria ou um bom cozido à portuguesa.

É ele que impõe pela força o seu regime, após os dealbares da república. Uma democracia musculada... a ditadura do "Protelariado", de protelar, adiar...

## D. GERTRUDES D'OLIVEIRA

Professora de instrução primária, uma espécie de D. Maria e "Margaret Thatcher" de Atães é casada com o General Eutanásio há mais de 25 anos. Ao mesmo tempo, beata e reservada em público, mas sem papas na língua dentro de casa, usando mesmo, por vezes, da violência física sobre o marido. É ela que usa as calças na residência oficial...

Munida da sua pesada carteira e do rolo da massa, traçará o destino do país.



## CHE POVINHO

Um revolucionário à moda de 74, Che Povinho combina o idealismo e ingenuidade do Dr. Guevara, com honestidade ideológica de Álvaro Cunhal e uma pitada de Robin Hood. Odeia os ricos e sonha com uma sociedade justa e solidária, em que tudo é de todos, mas, aparte protestar e barafustar... não parece fazer mais nada. Português, portanto...

## CHICO FANHOSO

Poeta e baladeiro politicamente engajado, vagamente inspirado numa série de "cantautores" de Abril, Chico trás sempre a viola às costas, pronto a intervir, usando a canção como arma... Muitas vezes, expressa-se metaforicamente o que, aliado a uma pequena dificuldade de expressão, torna frequentemente incompreensível o seu pensamento...

## DR. OSÓRIO DE CASTRO

Ilustre intelectual, sempre de bem com todos, com o regime e com a oposição, com a mulher e com a amante, Osório de Castro não é carne nem peixe, não é de esquerda nem de direita e, por isso, nunca se compromete, assegurando sempre um tachito... Para o povo, é, como está na moda, um independente, mas para o estado que o sustenta, é dependente...



**JOÃO GARCIA & CA., LDA.**

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA GUIMARÃES



Sede:

Rodovia de Covas, pavilhão n.º7  
4810-565 Guimarães

---

## INTRÓITO

PORTUGAL. GUIMARÃES. CASTELO. ANO DE 1910...Faz agora cem anos...perdão, ano de 1143... Faz agora 867 anos.

D. Afonso Henriques, nosso soberano, depois de assinado o Tratado de Zamora, não tardou a organizar o Reino através de éditos e decretos, ora justos, ora nem por isso...

Depois de um ano economicamente difícil, devido ao descontrole orçamental de D. Muma e suas aias, o Rei é forçado a emitir um decreto que ficará doravante conhecido como PEC: Pagas E Calas (ou no dizer do Povo PEC C'OS PARIU...)

Afonso e o seu séquito, alheados do crescente sentimento de revolta das gentes, vivem os seus dias da forma que a seguir vos iremos contar.....nestas:

**DANÇAS DE S. NICOLAU – A PLANTAÇÃO DA REPÚBLICA**

---

## AFONSO, MUMA, TRUÃO & CAMAREIRO

### “GOD SHAVE THE QUEEN”

#### INTERVENIENTES

|           |                |
|-----------|----------------|
| Afonso    | José Ribeiro   |
| D. Muma   | Tiago Oliveira |
| Truão     | João Mesquita  |
| Camareiro | Chico Ribeiro  |

#### SINOPSE

Há descontentamento social, as ultimas medidas de “austeridade” (doutrina social Austríaca) e as movimentações dos inimigos do reino. Afonso e Muma fazem as suas abluções matinais.

Em palco Afonso toma banho numa tina de água escovando-se, a Muma em cullottes faz a barba. Vão falando de banalidades, com o discurso típico dos casais, i.e. cada um fala para o seu lado de assunto completamente diferentes.

A Muma fala do que se passa no reino, a possibilidade de uma Revolução e de uns tais “republicanos” e Afonso fala de caça, pesca e outros assuntos. O Camareiro vai fazendo bolinhas de sabão para cima do Rei e ajuda-o a sair do banho e vestir-se enquanto vai comentando os dois monólogos. Afonso decide ir passear a cavalo ao Toural.

A Muma tenta dissuadi-lo (olha as obras!), com medo de atentados. Afonso encolhe os ombros.

Afonso decide ir ver o jogo do Vitória... Mal sabe ele que vai ser alvo de um atentado covarde e vil...

## Curta-metragem

---

### O ATENTADO

#### INTERVENIENTES

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Afonso      | José Ribeiro    |
| D. Muma     | Tiago Oliveira  |
| Truão       | João Mesquita   |
| Camareiro   | Chico Ribeiro   |
| São Nicolau | Vicente Salgado |

#### SINOPSE

Afonso vai ao futebol... quer assistir ao derby contra Marrocos.

Manda aparelhar o seu melhor coche.

A Muma acompanha-o contrariada, bem como, o séquito do costume: O Truão, o camareiro e a presença divina do senhor Santo Nicolau.

A pedido da Muma passam primeiro pelo Tournal, agora esventrado e esburacado, para fazerem umas compritas no Ferreira da Cunha.

Os conspiradores republicanos manobram e combinam um atentado ao Rei!

Quando o séquito chega às cercanias do estádio um dos conspiradores republicanos lança uma bomba desde uma guarita dos cobradores...

A explosão provoca uma enorme cratera...

A Muma e o Camareiro acabam por ser recuperados através de uma cápsula de salvamento introduzida num dos novos buracos do Tournal.

Afonso desaparece...

*TROT GALOP, LDA*

*CENTRO EQUESTRE  
QUINTA DO LOUREIRO VELHO*

---

Rua do Loureiro, nº 220A • Fermentões • 4800-177 Guimarães  
Telef. 253 410 137 Telm. 913 701 349 / 968 554 833 (Prof. de Equitação)



---

## A PLANTAÇÃO

### INTERVENIENTES

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Humberto Martins       | Rui Beirão        |
| Hermenegildo Guerreiro | Carlos Coutinho   |
| Gualberto Sousa        | Armando Castro    |
| General Eutanásio      | Ricardo Gonçalves |

### SINOPSE

Afonso e o séquito foram vítimas de um atentado  
 Todos sobreviveram e apareceram menos Afonso que desapareceu... não se sabe se para sempre.  
 O Toural fervilha junto ao Forum local... A Cervejaria Martins...  
 Órfãos de um líder... vão aparecendo vários candidatos efémeros:  
 HUMBERTO MARTINS, republicano convicto, anti-clerical feroz, "O republicano de Guardizela", que se aproveita da confusão... mas é defenestrado!  
 HERMENEGILDO GUERREIRO, maçom, pedreiro-livre, jacobino, "O Trolha de Pencelo", que também se aproveita da confusão... mas também é defenestrado!  
 GUALBERTO SOUSA, comunista, socialista científico, "o Soviete de Campelos", que, para variar, se aproveita da confusão... mas, para variar, é defenestrado!  
 Até que, pela força, emerge um ditador:  
 GENERAL EUTANÁSIO D' OLIVEIRA, militar de carreira, inflexível, O "Ceausescu das Taipas" ou O "Pinochet de Sande", o "Fidel de Barco"!  
 EUTANÁSIO faz a proclamação da República Democrática Unitária Socialista Portuguesa Reaccionária (RDUSPR), da varanda!  
 Manda tudo para casa e promete um comunicado para breve

---

## O BÊBADO E O VARREDOR

### INTERVENIENTES

|          |                        |
|----------|------------------------|
| Bêbado   | José Almeida Fernandes |
| Varredor | José Almeida           |

### SINOPSE

O Toural esvazia-se.  
 Fica um bêbado no meio dos defenestrados e aparece um Varredor para limpar a praça e por tudo a limpo...  
 Um diálogo filosófico surge espontâneo...

## COMUNICADO

---

### INTERVENIENTES

Fonseca Gago    José João Torrinha

### SINOPSE

O Porta-voz do General Eutanásio, o seu cunhado, o Tenente-Coronel Fonseca Gago lerá um comunicado à nação.

O único problema é que ele é gago de nome e de nascença...

Para atender às pessoas com necessidades especiais a leitura será acompanhada por linguagem gestual.



*Sampaio & Filho, Lda.*

---

CONSULTADORIA  
E  
MEDIAÇÃO DE SEGUROS

---

Mediador de Seguros inscrito, em 27/01/2007, no registo do I.S.P. com a categoria do Agente de Seguros, sob o nº 407033517/3, com autorização para os Ramos de Vida e Não Vida, verificável em [www.isp.pt](http://www.isp.pt) - Membro APROSE com o nº 795 verificável em [www.aproso.pt](http://www.aproso.pt)

Av. D. Afonso Henriques, 226 AE/AF • 4810-431 Guimarães • Telef. 2543 518 722/4 • Fax 253 518 723

E-mail: [sampaio.e.filho@mail.telepac.pt](mailto:sampaio.e.filho@mail.telepac.pt)

[www.sampaioefilho.pt](http://www.sampaioefilho.pt)

---

## O REFÚGIO

### INTERVENIENTES

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| Afonso               | José Ribeiro              |
| D. Muma              | Tiago Oliveira            |
| Truão                | João Mesquita             |
| Camareiro            | Chico Ribeiro             |
| Che Povinho          | Jorge Castelar            |
| Francisco Fanhoso    | Francisco Castro Ferreira |
| Dr. Osório de Castro | Miguel Bastos             |

### SINOPSE

Afonso desapareceu há 3 dias... morreu? Ressuscitará?

Muma vende castanhas mas esgueira-se para um tuguário nas "escadinhas"...

O Truão espera-a.

Batem à porta. É José Silva, conhecido nos meios do revirinho esquerdista pelo Ché... o Ché Povinho. Na clandestinidade é o... Manuel. CHE POVINHO é um poeta, revolucionário utópico, anarco-sindicalista... que (quase) sempre que fala é em verso acompanhado à Guitarra.

O Truão Pede a senha... O CHE POVINHO diz a contra-senha e entra.

Bate à porta o FRANCISCO FANHOSO, baladeiro, também revolucionário utópico sempre acompanhado da sua viola. Na clandestinidade é o... Manuel.

Vem, ainda, o PROF. DR. OSÓRIO DE CASTRO (intelectual) . Osório de Castro, ilustre intelectual, sempre de bem com todos, com o regime, com a oposição..., com a mulher, com a amante... Nunca se compromete...Na clandestinidade é o... Manuel.

Todos suspiram por notícias do Afonso... na clandestinidade todos se chamam... Manuel. Esperam que chegue numa manhã de nevoeiro.

Afonso, tinha-se, afinal, refugiado numa Repartição de Finanças. Entretanto, com prudência e à cautela, adopta uma nova identidade e profissão: cauteleiro.

E grita: "Olha o 17... amanhã anda à roda!"

Usa uns óculos escuros e quando se dirige a alguém conhecido levanta-os e diz: "Sou eu, o Afonso"...

Bate à porta mas não sabe a senha...

Afonso e os seus pares tentam a RESISTÊNCIA e marcam o próximo encontro na própria Capela do Senhor Santo Nicolau.



## **Intermezzo musical - Muma e Afonso**

### **MÚSICOS**

Viola Paulo Jorge Rodrigues

Guitarra Pedro Paredes

### **FADO AO DESAFIO**

#### **AFONSO**

Quiseram-me assassinar  
Escapei de morte certa  
A um buraco fui parar  
E só pude respirar  
Por ter a braguilha aberta

#### **MUMA**

Também estive num buraco  
E saí de lá bem mais magra  
Tinhas saído a meu lado  
Mas tu ficaste entalado  
Por teres tomado VIAGRA

#### **AFONSO**

Tu não sabes o que dizes  
Pensa muito bem primeiro  
Olha p'rás tuas varizes  
E por muito que precises...  
Vai dormir c'ó Camareiro!

#### **MUMA**

Sabes, bem burra fui eu  
Prometeste-me a glória  
Afinal vê no que deu  
O Otanásio apar'ceu  
E 'tá o Milo no Vitória!

#### **AFONSO**

Mas tod' esta situação  
Há de ter o seu retorno  
Houve uma revolução  
Tiraram-me a posição  
Antes qu' ria morrer corno!

## O DISCURSO E A CERIMÓNIA

General Eutanásio  
D. Gertrudes

INTERVENIENTES  
Ricardo Gonçalves  
Ricardo Guimarães

### SINOPSE

O **GENERAL EUTANÁSIO D' OLIVEIRA** faz um discurso com Promessas várias, agravamento súbito de impostos e condições sociais, imposição da censura (por motivos culturais e estéticos), promessa de transitoriedade do regime, marcação de eleições democráticas pelo "método de Onte e Onte".

Como prova de bondade do regime deixará decorrer uma campanha eleitoral (tempos de antena) a supressão das liberdades também o será por um período transitório.

Elenca medidas urgentes de "transição democrática", entre as quais o Recolher Obrigatório.

Fala-se do "Ditadura do Protelariado", baseado no protelar, adiar...

Fala-se do da P.E.I.D.A. – Polícia do Estado de Intervenção Directa Aplicada), Fala-se do IVA a 93%...

Propõe cultura para o povo, com iniciativas que oferece:

**Bailado** "A Princesa, o Sapinho e o Coelho Grande"

**CORAL** "OH COSSACO VÁ, OH SEM SACO VEM" – irmanação entre o CORO DOS BARQUEIROS DO VOLGA e do CORO "OS MINEIROS DE BORBA"

**POESIA** pelos JOGRAIS NICOLINOS

Depois do discurso dera lançada a primeira pedra do Monumento ao General seguida da **CERIMÓNIA DO IÇAR DA BANDEIRA**. Escutar-se-á o Hino "Salve Eutanásio"...

O General Eutanásio abandona o local para ir ver um jogo do Vitória onde será alvo do 1º. Atentado.

### *Intermezzo musical*

Hino de Homenagem ao General Eutanásio

### **SALVE EUTANÁSIO**

Salve Eutanásio  
Já chegas co' "atrásio"  
No seio da nação  
Queres meter a mão  
Salve Eutanásio  
Vai, não faças "cásio"  
Se somos filhos da Pátria  
Essa mãe que nos quer bem  
Tu és o maior da luta  
Um grande filho da mãe

## O CORAL

---

A peça coral **"OH COSSACO VAI, OH SEM SACO VEM"** é fruto duma irmanação entre o CORO DOS BARQUEIROS DO VOLGA e o CORO "OS MINEIROS DE BORBA" (chegados recentemente de um buraco... no Chile)

Trata-se duma música de João Domingos Molotov, sob encomenda da russa Natasha Kuspespracova sobre texto de poeta ucraniano um tanto ou quanto anónimo. Foi, entretanto dedicada, contra a vontade do autor, ao Generalíssimo Eutanásio.

### **Intermezzo musical**

Irmanação entre o CORO DOS BARQUEIROS DO VOLGA e o CORO "OS MINEIROS DE BORBA"

Solistas Rui Melo e Miguel Bastos

## OH COSSACO VAI, OH SEM SACO VEM

*(d'après Les Luthiers)*

Oh cossaco vai,....

Oh cossaco vai,....

Oh cossaco vai,....

Heeeeeeeey... hey... hey!

A cadela Laica

Toca a balalaika

Quebra 'ma matrioska

Natacha, há marosca

A última estrofe

Mata à kalashnikov

**Todos:**

**Viva o conde de Romanov!**

**O cossaco vai falar em off**

**Viva o czar Nikolaievich!**

**Sem saco vem a Miami Beach**

Heeeeeeeeeeeeeey....

A Natália ganha

Iconoclasta estranha

Próstata patética

A Alma soviética

Adúltera idónea

Prévia cerimónia

**Todos:**

**Viva o conde de Romanov!**

**O cossaco vai falar em off**

**Viva o czar Nikolaievich!**

**Sem saco vem a Miami Beach**

Heeeeeeeeeeeeeey....

Até o Eutanásio

Foi soldado "rásio"

Num sindicato em greeve

Estaline e Brejnev

Lenine e Gorbachov

Andam a ver se chove

**Todos:**

**Eutanásio, All you need is love...**

**E um cocktail Molotov**

**Eutanásio, son of a bitch,**

**És um amigo de Peniche!**

**Hey!**



---

## EM CASA DO GENERAL

General Eutanásio  
D. Gertrudes

INTERVENIENTES  
Ricardo Gonçalves  
Ricardo Guimarães

### SINOPSE

O General Eutanásio regressa do jogo Vitória, onde foi alvo de um primeiro atentado. Traz um braço engessado...

Cruza a porta da sua residência oficial, às Trinas, onde o espera a primeira-dama. D. Gertudes.

Muito conversarão até que o ditador decide ir à caça da Gaivota em Guimarães!

Ainda irá a tempo de telefonar para "linha do apoio à vítima" queixando-se da sua senhora...

---

## JOGRAIS NICOLINOS

### "A CRISE"

INTERVENIENTES  
Júlio Martins  
João Ribeiro  
José Teixeira  
Renato Costa

■ **INTERVALO** ■

## AFONSO PLANEIA COM A RESISTÊNCIA

---

### INTERVENIENTES

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| Afonso               | José Ribeiro              |
| D. Muma              | Tiago Oliveira            |
| Truão                | João Mesquita             |
| Camareiro            | Chico Ribeiro             |
| Che Povinho          | Jorge Castelar            |
| Francisco Fanhoso    | Francisco Castro Ferreira |
| Dr. Osório de Castro | Miguel Bastos             |

### SINOPSE

Afonso, tal como combinado, reúne as tropas da resistência em plena Capela de São Nicolau. O Santo assiste impávido e sereno ao ajuntamento... excepto quando lhe depositam esmolas na caixa.

Chegam os "Manuéis da clandestinidade" e todos decidem fundar as FORÇAS POPULARES CARBONIZADAS-CARBONO 14.

Planos mirabolantes se gizam para uma revolução que reponha o Rei Afonso na cadeira do poder: contratar Duarte Lima ou Mourinho, tomar o retransmissor de Gonça, ocupar o Pio IX e cortar a corda ao teleférico, minar o novel túnel do Toural, inundar o Parque de estacionamento da Mumadona.

Até que o Che Povinho não aguenta mais e canta a sua canção-hino: "Ai, se eu vejo um rico!"

**Ferminova IV - Porto**  
INVESTIMENTOS S.A.

Alameda S. Dâmaso nº 2, 4, 6 • 4810-286 Guimarães  
Telefone: 225 430 050 - Fax 226 066 412

## **Intermezzo musical**

Che Povinho acompanhado pela Orchestra de Câmara Nicolina

### **AI SE EU VEJO UM RICO...**

*Ai s'eu vejo um rico...*  
*Ya ha deedle deedle, bubba bubba deedle deedle dão*  
*Mostro-lhe o que é revolução*  
*Deixa de ser rico, então!*  
*O que eu digo aos ricos*  
*Ya ha deedle deedle, bubba bubba deedle deedle dão*  
*É que vão ficar sem um tostão*  
*Vai ser... essa... a... contribuição*

Não há mais... a propriedade privada  
 Os meios de produção  
 Serão do povo num país sem patrões  
 Tudo é no...sso mesmo a tua namorada  
 É nacionalização!  
 São assim mesmo as revoluções...

*Ai s'eu vejo um rico...*  
*Ya ha deedle deedle, bubba bubba deedle deedle dão*  
*Mostro-lhe o que é revolução*  
*Deixa de ser rico, então!*  
*O que eu digo aos ricos*  
*Ya ha deedle deedle, bubba bubba deedle deedle dão*  
*É que vão ficar sem um tostão*  
*Vais ser essa a contribuição*

Então tu...do viveria à custa do Estado  
 E sempre em manifestação  
 De greve em greve contra o capital  
 Era ver a... marcha do proletariado  
 Com os cartazes na mão  
 Perpétuo movimento sindical

*Sou português do mundo*  
*Ya ha deedle deedle, bubba bubba deedle deedle dé*  
*Eu Sou "Po...vinho" como o povo*  
*Mas também me chamam "Che"*  
*Sou o Che Povinho*  
*Ya ha deedle deedle, bubba bubba deedle deedle dão*  
*Ouçam o Che Povinho, ouçam o povo*  
*Sou poeta e direi de novo*  
*E não m' int'ressa se não tenho razão:*  
*Está em marcha uma revolução!*





## Limpezas Cidade Berço, Lda.

- Somos uma Empresa de Limpezas ao serviço do ambiente.
- A firma Limpezas Cidade Berço preocupa-se com a preservação da Natureza.
- Usamos produtos específicos e biodegradáveis que limpam, tratam e não poluem.

*Escritório:*

Largo Valentim Moreira de Sá, Nº 89 - 1º Direito  
4810 - 452 GUIMARÃES  
Telef.: 253 517 858 - Fax 253 517 669



## JORDAO COOLING SYSTEMS®

Soluções de frio para os negócios de:  
bar, cafetaria, pastelaria, padaria,  
restauração e comércio alimentar.



---

## TEMPOS DE ANTENA

### INTERVENIENTES

Vicente Salgado  
José Almeida  
Jorge Castelar  
Miguel Bastos  
Tiago Oliveira  
Nuno Fernandes  
José João Torrinha  
Rui Barreira  
Eduardo Brito  
André Coelho Lima  
Rolando Sampaio

### SINOPSE

Na sequência da "Primavera Eutónanista" foi decidido permitir a exibição controlada de alguns Tempos de Antena.

Diversos partidos, sindicatos, organizações e afins chegaram-se à linha da frente mas só alguns tiveram autorização, ainda que precária, para emitirem...

Assim teremos, entre outros, ou talvez nem todos:

- Associação dos que Não Arranjam Bilhetes de Danças Anuais (ANABIDA)
- Associação Portuguesa dos Doentes de Alzheimer (APDA)
- Associação Portuguesa dos Amigos da Próstata (e das Próteses) (APAP)
- Associação Portuguesa dos Intérpretes de Línguas Antigas (APILA)
- Associação dos Armados das Forças Deficientes (ASARFODE)
- Colectivo Unanimista de apoio à Liderança do Eutanásio Único (CUAOLEU)
- Movimento Anti-Gays Abichanados, Larilas, Homossexuais e Outros (MANGALHO)
- Movimento Europeu dos Impotentes Todos Aliados (MEITA)
- Movimento de Apoio aos movimentos de Apoio (MAMA)
- Movimentação Europeia para Reposição das Antenas (MERDA)
- Partido Unitário dos Trabalhadores Associados (PUTA)
- Partido da Horta de Eufrásio Cedovem (PHEC)
- Partido Activista Comunista Unitário da Esquerda Caceteira e Anárquica (PACUECA)
- Sindicato dos Manifestantes e Grevistas Profissionais (SIMAGREPRO)

## **EM CASA DO GENERAL – Parte II**

---

### **INTERVENIENTES**

General Eutanásio

Ricardo Gonçalves

D. Gertrudes

Ricardo Guimarães

Tenente-Coronel Tentúgal Inácio

João Pinto

### **SINOPSE**

O General Eutanásio regressa da Caça à gaivota, onde foi alvo de um segundo atentado.

Para além de um braço engessado, ostenta uma perna na mesma situação.

Cruza, uma vez mais, a porta da sua residência oficial, às Trinas, onde o espera a primeira-dama, D. Gertrudes sentada na sua (dele) cadeira.

Menos conversarão e surgirá o seu Ajudante de Campo, o Tenente-Coronel Tentúgal Inácio, algo efeminado.

Eutanásio pretende ditar um auto-biografia não autorizada, para além de fazer planos: quer construir o maior pentágono do mundo... com 8 lados! 8 lados, tantos como os mandamentos de Nosso Senhor.

Por fim decide ir à pesca de trutas transgénicas no Rio de Couros.

## **CONFERÊNCIA DE IMPRENSA**

---

### **FORÇAS POPULARES CARBONIZADAS - CARBONO 14**

### **INTERVENIENTES**

A identidade é preservada por razões de segurança

### **SINOPSE**

Apresenta-se um grupo revolucionário anónimo... com gente conhecida.

As FORÇAS POPULARES CARBONIZADAS CARBONO 14 são uma organização monárquico-imperialista, social-fascista, demo-autocrática, elitista-popular, de libertação nacional e pretendem ser a organização secreta mais conhecida em todo o mundo!



---

## INTERPELAÇÃO NO PARLAMENTO

Dr. Osório de Castro  
 Presidente da Assembleia  
 Presidente da Assembleia

### INTERVENIENTES

Miguel Bastos  
 Rui Barreira  
 André Coelho Lima

### SINOPSE

O Dr. Osório de Castro consegue, finalmente, agendar uma interpelação ao Governo em plena Assembleia onde vai tentar por a nu, salvo seja, o nepotismo e a oligarquia do regime e clarificar as ilegalidades.... Mas sem se comprometer...

É que houve um desvio fraudulento por parte dos senhores Coronel Fonseca Gago e do General Eutanásio d'Oliveira, no que diz respeito aos Fundos Europeus de Desenvolvimento, no Ministério...

Ficará, pelo menos, claro e demonstrado que ocorreu... algo... por parte de... alguém... a respeito de... alguma coisa... nalgum lugar...

Bolos p/ Eventos  
 Pastelaria Diversa  
 Salgados Diversos  
 Sortido da Casa

#### ESPECIALIDADES DE GUIMARÃES

*Tortas de Guimarães*  
*Toucinho do Céu*  
*Douradinhas*

Fabrico Próprio

PASTELARIA  
**Clarinha**

Casa fundada  
 em 1953

---

Largo do Toural, 86-88  
 4810-427 GUIMARÃES

Telef. 253 516 513  
 E-mail: pastclarinha@gmail.com

## BAILADO “A PRINCESA, O SAPINHO E O... COELHÃO” —

### INTERVENIENTES

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Princesa Palpália      | Tiago Oliveira            |
| Sapinho/Príncipe Lchup | José Almeida              |
| Coelhão                | João Pedro Reynosh        |
| Elfo Dido              | Nuno Florêncio            |
| Ogre Lhado             | Rui Beirão                |
| Pantera cor-de-rosa    | Francisco Soares          |
| Gato siamês 1          | Armando Castro            |
| Gato siamês 2          | Pedro Santos              |
| Borboleta              | Francisco Castro Ferreira |
| Borboleta              | Nuno Florêncio            |
| Borboleta              | Luís Guise                |
| Borboleta              | José Gaspar Jordão        |
| Borboleta              | Carlos Coutinho           |
| Borboleta              | Vicente Salgado           |
| Flor                   | José Almeida Fernandes    |
| Flor                   | Carlos Miguel Nuno        |

### COREOGRAFIA

Sofia Ribeiro e Raquel Ribeiro

### SINOPSE

O General Eutanásio encomendou várias obras a João Domingos Molotofv, entre elas a canção infantil “O pintainho inocente”. Na realidade, apenas se conserva a versão censurada, cujo texto diz: “Era uma vez... e viveram felizes para sempre”. Também compôs sobre versos do mesmo autor uma canção, que nunca chegou a estrear, intitulada “Viva a Liberdade”. Lamentavelmente não se conservou nem o nome do poeta... nem o poeta...

A única obra que sobreviveu foi o bailado “A princesa, o pequeno sapo e o grande coelho” ou “A princesinha, o sapinho e o... coelhão”. Esta peça é baseada numa fábula de LaPalisse que foi, por sua vez, inspirada numa velha lenda viking que falava de bravos guerreiros que enfrentavam um feroz dragão e um Grande coelho. Desta lenda original apenas se conservou o coelho...

Em traços largos este bailado conta a aventura da princesa PALPÁLIA do reino distante da PAPÍLIA que enfeitada e virgem, perto dos 50 anos, procura um Príncipe Encantado...

A música deste bailado foi escrita por João Domingos Molotofv, o libreto é de um poeta anónimo e foi estreada com uma coreografia Jean-Marie Panasque. Será aqui apresentada pela Companhia de Bailado das Taipas.

Para facilitar a compreensão, apresentaremos um excerto deste bailado que será narrado e comentado.

(Para atender às pessoas com necessidades especiais a narração será acompanhada por linguagem gestual).

---

## A REVOLUÇÃO DOS CRAVAS

### SINOPSE

O bailado termina... todos agradecem.

O General desce do seu camarote e vem, de cadeira de rodas, de encontro aos artistas.

Vem oferecer um ramo couves à protagonista, que não é mais que a Muma.

Ela empurra o general da cadeira. Gertrudes agarra-se a ele.

Alguém pergunta se quer chamar o 112... Ela responde que tem tempo... "deixai-lo sofrer!"

Os acontecimentos precipitam-se... Entra o Capitão Gerardo Saraiva de Carvalho aos tiros p'ró ar.

Chega uma chaimite com militares de nabos enfiados nas espingardas... De dentro sai o Afonso... que faz um discurso "idêntico" ao do Eutanásio....

Tudo muda... para ficar tudo na mesma

■ **FIM DA FUNÇÃO** ■



Fecho musical

## **HINO DE S. NICOLAU DOS ESTUDANTES**

(1852)

Letra de Sousa Benevides

Interpretado pelo Grande Coro Polifónico Nicolino  
acompanhado pela a Orquestra Filarmónica de "os Trovadores do Cano"

Ó Nobre Pátria de Afonso  
Ó Berço da Monarquia,  
Exulta, formosa terra,  
Já raiou o teu fausto dia

(REFRÃO)  
Folgar rapazes,  
Folgar, Folgar!  
Que só para o ano  
Torna a voltar

Só a ti ó Guimarães  
Foi votado este dia,  
como mimoso presente  
De paz, ventura, alegria

Nobre filho de Minerva,  
quem te pode hoje igualar?  
És livre! Hoje só tu  
Podes Nicolau saudar

Mas sem vós formosas damas,  
que valem festas, folias?  
Vinde pois, com terno olhar,  
Verter tudo em alegrias





ASSOCIAÇÃO DOS  
ANTIGOS ESTUDANTES DO  
LICEU DE GUIMARÃES

---

VELHOS NICOLINOS

Torre dos Almadás  
Rua da Rainha D. Maria II  
4800-431 GUIMARÃES